

18180D



610839

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Alemania

tel. +49 5258 971-0
fax: +49 5258 971-120

Línea de asistencia técnica: +49 5258 971-197
www.bartscher.com



Diseño: 1.0

Fecha de elaboración: 2021-11-03

Manual de instrucciones original

1	La seguridad.....	2
1.1	Descripción de las palabras claves de seguridad y peligro.....	2
1.2	Indicaciones de seguridad	3
1.3	Uso conforme a su destino	8
1.4	Uso no conforme a su destino	8
2	Información general.....	9
2.1	Responsabilidad y garantía	9
2.2	Protección de los derechos de autor.....	9
2.3	Declaración de conformidad	9
3	Transporte, embalaje y almacenamiento.....	10
3.1	Control de entregas	10
3.2	Embalaje.....	10
3.3	Almacenamiento	10
4	Especificaciones.....	11
4.1	Datos técnicos	11
4.2	Vista general de los subgrupos.....	12
4.3	Funciones del aparato	13
5	Instalación y servicio	13
5.1	Instalación.....	13
5.2	Conceptos básicos para cocinar en el microondas.....	16
5.3	Utensilios de cocina aptos para usar en el microondas	16
5.4	Manejo	18
6	Limpieza	30
6.1	Indicaciones de seguridad para la limpieza	30
6.2	Limpieza	30
7	Posibles fallos.....	33
8	Recuperación	34



¡Antes de comenzar su utilización debe leer el manual de instrucciones y a continuación, guardarlo en un lugar accesible!

Este manual de instrucciones incluye una descripción de la instalación del aparato, su uso y la conservación y es una fuente importante de información y una guía. El conocimiento de todas las indicaciones relativas a la seguridad y el funcionamiento contenidas en este manual será condición imprescindible para el funcionamiento correcto y seguro del aparato. Además, se aplican las regulaciones sobre prevención de accidentes, normas sobre prevención de riesgos laborales y regulaciones legales vigentes en materia de uso del aparato.

Antes de empezar a utilizar el aparato, y en particular antes de ponerlo en funcionamiento, lea este manual de instrucciones para evitar daños personales y materiales. Un uso indebido puede provocar daños.

Este manual de instrucciones es una parte integral del producto y debe conservarse junto con el dispositivo y estar disponible en todo momento. Al transferir el aparato, también es necesario proporcionar este manual de instrucciones.

ES

1 La seguridad

El aparato se ha fabricado conforme a los principios técnicos vigentes actualmente. Sin embargo, el aparato puede convertirse en una fuente de peligro si se utiliza de forma incorrecta o contraria a su destino. Todas las personas que utilicen el aparato deberán seguir la información indicada en este manual de instrucciones y respetar las indicaciones de SSL.

1.1 Descripción de las palabras claves de seguridad y peligro

Las indicaciones importantes sobre la seguridad y la información de advertencia están indicadas en este manual de instrucciones por medio de declaraciones de advertencia. Se deberán cumplir estrictamente estas indicaciones para evitar accidentes y daños a personas y cosas.



¡PELIGRO!

La palabra clave **PELIGRO** advierte sobre peligros que pueden provocar heridas graves o la muerte, si no se evitan.



¡ADVERTENCIA!

La palabra clave **ADVERTENCIA** advierte sobre peligros que pueden provocar heridas importantes, graves o la muerte, si no se evitan.



¡PRECAUCIÓN!

La palabra clave **PRECAUCIÓN** advierte sobre peligros que pueden provocar heridas leves o moderadas, si no se evitan.

¡ATENCIÓN!

La palabra clave **ATENCIÓN** indica un posible daño a la propiedad que puede ocurrir si no se siguen las instrucciones de seguridad.

¡INDICACIÓN!

El símbolo **INDICACIÓN** le familiariza al usuario con la información sucesiva y las indicaciones sobre la utilización del aparato.

1.2 Indicaciones de seguridad

Corriente eléctrica

- Una tensión de la red demasiado alta o una instalación incorrecta pueden provocar una descarga eléctrica.
- Conecte el aparato solo cuando los datos de la placa de características correspondan a la tensión de la red.
- Para evitar cortocircuitos eléctricos, mantenga el aparato seco.
- Si durante el funcionamiento se producen fallos, desconecte inmediatamente el aparato de la fuente de alimentación.
- No toque la clavija del aparato con las manos mojadas.
- Nunca agarre el aparato si éste se ha caído en el agua. Desconecte inmediatamente el aparato de la fuente de alimentación.
- Solo personal o talleres especializados podrán reparar y abrir la carcasa del aparato.
- No lleve el aparato agarrándolo por cable de alimentación.
- No permita que el cable de alimentación entre en contacto con fuentes de calor y cantos agudos.
- No doble, presione ni ate el cable de alimentación.

- Siempre desenrolle completamente el cable de alimentación del aparato.
- No coloque nunca el aparato u otros objetos sobre el cable de alimentación.
- Para desconectar el aparato de la fuente de alimentación, siempre tire de la clavija.
- El cable de alimentación debe ser revisado periódicamente para determinar si presenta algún daño. No utilice el aparato con el cable de alimentación dañado. Si el cable está dañado, deba encargarle al servicio técnico o a un técnico calificado su sustitución.

Materiales inflamables

- Nunca exponga el aparato a temperaturas altas, como p.ej. una estufa, horno, llamas abiertas, equipos para mantener el calor, etc.
- El aparato debe limpiarse con frecuencia para evitar el riesgo de incendio.
- No cubra el aparato con p.ej. el papel de aluminio o un paño de cocina.
- Para el uso correcto del aparato debe emplear solamente materiales adecuados y con una temperatura adecuada. Los materiales, productos alimenticios y restos de alimentos dentro del aparato pueden incendiarse.
- Nunca haga funcionar el aparato cerca de materiales inflamables, de combustión fácil tales como p.ej. gasolina, alcohol etílico, alcohol. La alta temperatura provoca la evaporación de estos materiales y, en consecuencia del contacto con las fuentes de ignición, puede ocurrir una explosión.
- En caso de incendio, desconecte el aparato de la fuente de alimentación, antes de tomar medidas de extinción adecuadas. Nunca apague el fuego con agua cuando el aparato esté conectado a la fuente de alimentación. Una vez apagado el fuego, garantice la entrada suficiente de aire fresco.

ES

¡Peligro de incendio / peligro de explosión!

- No introducir en el interior ningún objeto (libros de cocina, paños, etc.). Un encendido repentino del aparato podría estropear estos objetos e incluso quemarlos.
- Durante el calentamiento o preparación de los alimentos en recipientes inflamables como el plástico o el papel, el aparato debe estar continuamente en observación ya que existe riesgo de un sobrecalentamiento del aparato.
- Si los objetos en el interior del aparato se queman, deben dejarse las puertas cerradas, apagar el aparato, desacoplar el enchufe de la toma de corriente y apagar el fusible principal.
- No se deben utilizar ollas, sartenes o cubiertos de metal. El metal podría producir un chisporroteo en el interior del aparato. Deben emplearse únicamente vajillas de material resistente a altas temperaturas, indicadas para ser utilizadas en el microondas (ver capítulo 5.3).

La seguridad

- No calentar alimentos o bebidas en recipientes cerrados o sellados. ¡Los recipientes podrían reventar en el aparato o dañar al usuario al abrirlos!
- No calentar en el microondas huevos frescos o cocidos. Con cáscara o sin ella, los huevos pueden explotar.
- Los alimentos con piel gruesa como las patatas, calabacines, manzanas o castañas deben pelarse antes de calentar.
- No introducir en el microondas mezclas de agua con aceite o grasas, ya que pueden explotar.

¡Riesgo de la radiación de microondas!

El impacto de las microondas en el organismo humano puede provocar lesiones. Con el fin de evitar los resultados del peligro, se deben seguir las siguientes precauciones de seguridad.

- No se debe encender el microondas con la puerta abierta, ya que podría producirse una exposición a las ondas electromagnéticas excesiva y perjudicial.
- ¡No cambiar nunca los cierres de seguridad!
- Es de máxima importancia que las puertas no estén estropeadas y se puedan cerrar correctamente. Entre los defectos importantes de las puertas se encuentran:
 - malformación de las puertas, puertas dobladas.
 - las bisagras o tornillos no están fijos,
 - las juntas de la puerta están estropeadas,
 - el cristal está roto,
 - el cierre de seguridad está estropeado.
- Entre la puerta y el aparato no debe encontrarse ningún objeto extraño.
- Las juntas de la puerta deben cerrar herméticamente y estar limpias. En el caso de estar sucias o estropeadas, podrían salir del aparato ondas electromagnéticas. Deben eliminarse todos los restos que puedan acumularse en las juntas (detergente, polvo, grasa, etc....).

Seguridad durante el manejo de microondas

- No freír en el aparato ningún alimento. El aceite caliente podrías producir quemaduras en la piel o estropear el aparato.
- Los alimentos en el microondas no se calientan de manera uniforme. Además, los recipientes están generalmente más calientes que los alimentos. Se debe cuidadosamente comprobar la temperatura de los alimentos, especialmente en el caso de niños. **¡Riesgo de quemaduras!**
- Al calentar bebidas en el microondas puede producirse supercalentamiento. El líquido alcanza la temperatura de ebullición, sin signos de que hierve. Debido a ello, debe tomar el recipiente con cuidado. Un movimiento brusco al retirarlo del aparato podría verter el líquido. **¡Riesgo de quemaduras!**
- Por esta razón, no deben emplearse recipientes altos y estrechos, con cuellos angostos.
- En los recipientes con líquidos debe introducirse una cucharilla (no metálica) o una varilla de cristal y colocar el recipiente en el centro del plato giratorio. Mezclar el líquido antes de calentarlo y a la mitad del proceso. Después de calentar debe esperar, mezclar con cuidado el líquido en el recipiente y retirarlo del interior del aparato.
- Debido a que los alimentos no se calientan uniformemente, el contenido de los biberones debe mezclarse con cuidado, agitarlo y a continuación, antes de dar el biberón, comprobar la temperatura del alimento. **¡Antes de calentar el alimento retirar la tapa y la tetina!**

Personal operativo

- El aparato puede ser utilizado por niños de más de 8 años de edad, por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, con poca experiencia y/o conocimientos, si se encuentran bajo supervisión o han sido instruidos sobre el uso seguro del aparato y comprendido los riesgos que conlleva. Los niños no deben jugar con el dispositivo.
- No deje el aparato en presencia de niños sin supervisión.
- La limpieza y el mantenimiento no deben realizarse por los niños.
- Los niños menores de 8 años de edad no deben permanecer cerca del aparato ni del cable de alimentación.

Uso indebido

- El uso indebido o prohibido puede causar daños en el aparato.
- Se puede utilizar el aparato solamente cuando su condición técnica no plantea ninguna objeción y permite un trabajo seguro.
- Se puede utilizar el aparato solamente cuando todas las conexiones fueron realizadas de acuerdo con las normas.
- Se puede utilizar el aparato solamente cuando está limpio.
- Utilice únicamente repuestos originales. Nunca intente reparar el aparato usted mismo.
- No está permitido realizar ningunos cambios o modificaciones en el aparato.

1.3 Uso conforme a su destino

Esta prohibido cualquier uso del aparato para fines diversos y/o desviarse de su uso descrito a continuación, y se considera uso contradictorio a su uso previsto.

El uso conforme a lo previsto es el siguiente:

- calentar y descongelar platos con el uso de recipientes apropiados.

Este aparato puede usarse en un hogar y en lugares parecidos como por ejemplo:

- en cocinas para los empleados de tiendas, oficinas y otras instalaciones de trabajo;
- en granjas;
- por los clientes en hoteles, moteles y otros lugares residenciales;
- en casas de huéspedes.

1.4 Uso no conforme a su destino

Un uso no conforme a su destino puede provocar daños a personas y objetos debido a una tensión eléctrica peligrosa, el fuego o alta temperatura. Con la ayuda del aparato, solo se puede llevar a cabo el trabajo que se describe en este manual.

El uso no conforme a lo previsto es el siguiente:

- para fines industriales y de laboratorio,
- como lugar de almacenamiento (p.ej. para recipientes de cocina),
- secar papel, textiles u otros materiales inflamables,
- calentar líquidos o materiales inflamables, nocivos, volátiles, etc.

2 Información general

2.1 Responsabilidad y garantía

Toda la información e indicaciones contenidas en este manual de instrucciones han sido elaboradas conforme a las disposiciones vigentes, los conocimientos actuales de fabricación e ingeniería, nuestros conocimientos y experiencia de varios años.

En el caso de pedidos de modelos especiales u opciones adicionales, así como en situaciones donde se apliquen los conocimientos técnicos más recientes, en ciertas ocasiones, el aparato entregado podría diferenciarse de las explicaciones y figuras contenidas en este manual de instrucciones.

El fabricante no se hace responsable de los daños y fallos derivados de:

- incumplimiento de las indicaciones,
- uso no conforme a su destino,
- introducción de modificaciones técnicas por el usuario,
- uso de piezas de recambio no admitidas.

Nos reservamos el derecho de introducir modificaciones técnicas en el producto para mejorar el rendimiento del aparato y su desarrollo.

2.2 Protección de los derechos de autor

Este manual de instrucciones y los textos, dibujos, fotografías y otros elementos contenidos en él están protegidos por los derechos de autor. Se prohíbe estrictamente la reproducción de cualquier forma y modo del contenido del manual de instrucciones (también de sus fragmentos), así como la utilización y/o la transmisión del contenido a terceros sin la autorización escrita del fabricante. Las infracciones de lo anterior serán sancionadas con indemnizaciones. Nos reservamos el derecho de presentar reclamaciones adicionales.

2.3 Declaración de conformidad

El aparato cumple con las normas vigentes actuales y las directrices de la Unión Europea. Lo anterior queda confirmado mediante la Declaración de Conformidad CE. En caso si la necesite, le enviaremos con mucho gusto una declaración de conformidad correspondiente.

3 Transporte, embalaje y almacenamiento

3.1 Control de entregas

Tras la recepción del producto, revise inmediatamente que el producto esté completo y que no haya sufrido daños durante el transporte. En el caso de detectar daños visibles causados durante el transporte, rechace el aparato o acéptelo de forma condicionada. Deje constancia del alcance de los daños en la documentación de transporte/albarán del transportista y presente una reclamación. Comuníquese inmediatamente los daños ocultos que descubra, ya que las reclamaciones de indemnización podrán presentarse solo dentro de los plazos de reclamación vigentes.

En el caso de que falte alguna pieza o accesorios, póngase en contacto con nuestro Servicio de Atención al Cliente.

3.2 Embalaje

No tire la caja del aparato. Puede ser útil para guardar el aparato durante mudanzas o al enviarlo a nuestro punto de servicio técnico en caso de posibles averías.

ES

El embalaje y cada uno de los componentes han sido fabricados con materiales reciclables. En particular, son: películas y bolsas de plástico, envoltorio de cartón. Si desea reciclar el embalaje, respete las disposiciones vigentes de su país. Los materiales de embalaje adecuados para su reutilización deben ser reciclados.

3.3 Almacenamiento

Mantenga el embalaje cerrado hasta el momento de la instalación del aparato y, durante el almacenamiento, respete las indicaciones en el exterior del embalaje relativas al modo de colocación y almacenamiento. Almacene el producto solo en las siguientes condiciones:

- en espacios cerrados
- en ambientes secos y libres de polvo
- lejos de los medios agresivos
- en lugares protegidos de la luz del sol
- en lugares protegidos de los choques mecánicos.

En caso de un almacenaje prolongado (por más de tres meses), controle regularmente el estado de todas las partes y el embalaje. Si es necesario, el embalaje debe ser reemplazado por uno nuevo.

4 Especificaciones

4.1 Datos técnicos

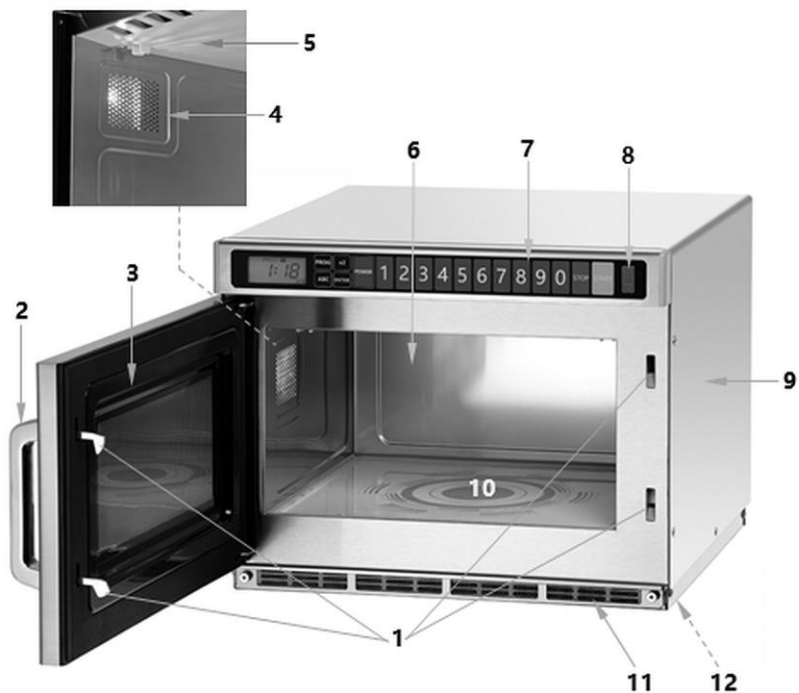
Denominación:	Microonda 18180D
Nºde referencia:	610839
Material:	acero inoxidable
Material de la cámara de cocción:	acero inoxidable, cerámica
Medidas de la cámara de cocción (anch. x prof. x al.) en mm:	330 x 310 x 175
Capacidad en litros:	18
Potencia del microondas en W:	1800
Cantidad de magnetrones:	2
Cantidad de niveles de potencia:	10
Cantidad de programas ajustables:	30
Ajuste de tiempo hasta, en minutos:	60
Potencia nominal:	2,8 kW 230 V 50 Hz
Medidas (anch. x prof. x alt.) en mm:	420 x 540 x 338
Peso en kg:	18,0

¡Se reserva el derecho de realizar modificaciones técnicas!

Versión / propiedades

- Funciones: descongelación, calentamiento
- Control: táctil
- Temporizador digital
- Iluminación interior
- Pantalla digital
- Botones táctiles
- Opción de memoria USB
- Apilable

4.2 Vista general de los subgrupos



ES

Fig. 1

- | | |
|-----------------------------------|----------------------------|
| 1. Sistema de cierre de seguridad | 2. Mango de la puerta |
| 3. Puerta con cristal | 4. Iluminación interior |
| 5. Protección contra salpicaduras | 6. Cámara de cocción |
| 7. Panel de control | 8. Conexión USB |
| 9. Carcasa | 10. Placa base de cerámica |
| 11. Filtro | 12. Patas (4x) |

4.3 Funciones del aparato

Este microondas de 1800 W, con 2 magnetrones, un temporizador y 30 programas configurables está diseñado para calentar y descongelar alimentos utilizando recipientes aptos para microondas. Los botones táctiles correspondientes pueden utilizarse para ajustar la potencia y el tiempo en función de los alimentos.

5 Instalación y servicio

5.1 Instalación

Desembalaje / colocación

- Desembale el aparato y retire todos los elementos de embalaje externos e internos y las medidas de seguridad de transporte.



¡PRECAUCIÓN!

¡Riesgo de sofocación!

Imposibilite a los niños el acceso a los materiales de embalaje, tales como: sacos de plástico y los elementos de poliestireno extruido.

- Si en el aparato hay una película protectora, retírela. La película debe eliminarse lentamente para que no queden restos del pegamento. Elimine cualquier resto del pegamento con un disolvente apropiado.
- Tenga cuidado de no dañar la placa de características y las instrucciones de advertencia en el aparato.
- **Nunca** coloque el aparato en un entorno húmedo o mojado.
- Coloque el aparato de tal modo que los elementos de conexión sean fácilmente accesibles para desenchufar rápidamente si fuera necesario.
- El aparato debe colocarse sobre una superficie con las siguientes características:
 - plana, con suficiente capacidad de carga, resistente al agua, seca y resistente a altas temperaturas
 - lo suficientemente grande para poder manipular el aparato sin problemas
 - de fácil acceso
 - con una buena ventilación.
- Debe mantener una distancia suficiente de los bordes de la mesa. El dispositivo podría volcar y caerse.

- Para que el aparato funcione correctamente debe comprobar que haya una ventilación adecuada.
- ¡Nunca se deben cubrir las salidas de ventilación!
- Debe dejarse la siguiente distancia de seguridad:
 - por arriba 20 cm
 - fondo 10 cm
 - 5 cm. por cada lateral.
- La distancia del aparato con otros aparatos de radio, televisores, etc. debe de ser al menos de 2 m para evitar interferencias.

Adaptación de apilamiento para 2 aparatos

El aparato es apilable. La altura máxima de apilado corresponde a la altura de dos aparatos.

La instalación apilada especial ha de realizarse de la siguiente manera:

1. Retire los 6 tornillos (a) como se muestra en la figura a continuación.

ES

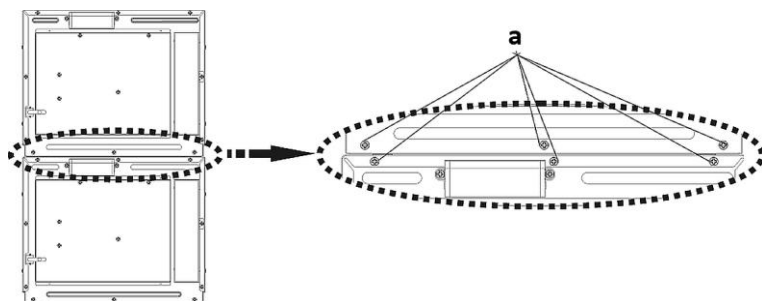


Fig. 2

2. Instale la placa de conexión (b) entre ambos aparatos y alinee los orificios de los tornillos respectivos con los de la placa de conexión.

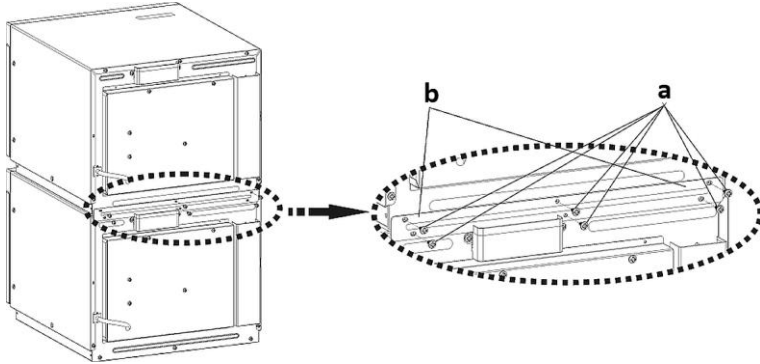


Fig. 3

3. Coloque los 6 tornillos (a) en su posición original, y apriételos.

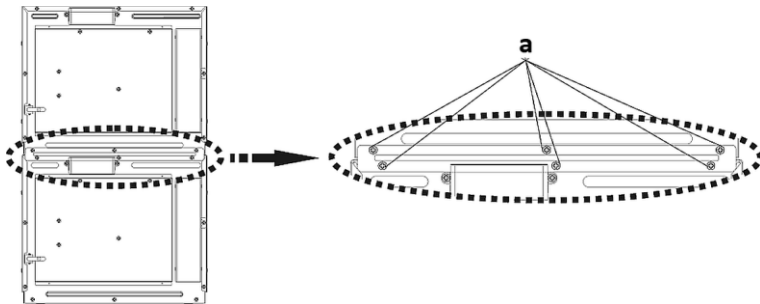


Fig. 4

ES

Conexión a la electricidad

- Compruebe que los datos técnicos del aparato (ver placa de identificación) corresponden a los datos de la red eléctrica local.
- Conecte el aparato a una toma de corriente individual con un contacto de protección suficiente. No conecte la clavija a un ladrón.
- Coloque el cable de tal manera que nadie pueda pisarlo o tropezar con él.

5.2 Conceptos básicos para cocinar en el microondas

En lugar de la tradicional fuente de calor, en el microondas hay una lámpara que emite ondas electromagnéticas. Las ondas, al igual que las de radio, son invisibles. Se pueden ver sólo sus efectos. Las ondas pueden penetrar materiales como el cristal, la porcelana, materiales plásticos y papel. Debido a que estos materiales no contienen agua, grasa ni aceite, no se calientan en el microondas.

Las microondas penetran en las moléculas de agua, aceites o grasas y las hacen vibrar. Como resultado de la fricción se crea calor, que es utilizado para cocinar, calentar o descongelar.

Al cocinar con microondas, el calor estará en el interior del producto cocinado, al contrario de los procesos de cocción o asado, en el que el calor proviene de fuera.

Si el aparato no está estropeado, la energía creada por el aparato remane en su interior y no perjudica al usuario.

- Deben introducirse con cuidado los alimentos en el microondas, los pedazos más grandes deben colocarse hacia el exterior.
- Recuerde el tiempo de preparación. Es mejor seleccionar el tiempo más corto posible y en caso de necesidad, alargarlo. Un plato cocinado durante demasiado tiempo puede incendiarse o provocar humo.
- Deben taparse los alimentos al cocinar. De este modo, se calientan uniformemente y no salpican.
- Al cocinar, dar la vuelta a los alimentos al menos una vez. De esta forma se acelera el proceso de preparación, por ejemplo en pollos o hamburguesas. Darle la vuelta a las porciones grandes, como por ejemplo asados, al menos una vez.
- Debe darle la vuelta a alimentos como las albóndigas, a la mitad de tiempo de preparación, removerlas de dentro para fuera y viceversa.

ES

5.3 Utensilios de cocina aptos para usar en el microondas

- Comprobar que la vajilla puede ser utilizada en el microondas.

Test: colocar la vajilla con un vaso de agua (no encender nunca el aparato con recipientes vacíos) y calentar al máximo durante 60 segundos. Una vajilla adecuada estará templada. Si está caliente, no es adecuada para usar en el microondas.

Una vajilla de material adecuado deja pasar las microondas. La energía pasa a través del recipiente y calienta los alimentos.

- No se deben utilizar vajillas de metal o con piezas metálicas (por ejemplo platos con decoración dorada). Las microondas no pasan a través del metal.

Instalación y servicio

- No utilizar productos reciclados, ya que podrían contener pequeños trozos de metal. Si se utilizan estos recipientes se puede producir chisporroteo en el microondas e incluso un incendio.
 - Se recomienda utilizar vajillas ovales o redondas, no cuadradas, ya que las esquinas de este tipo de vajilla se calientan rápidamente.
 - Una vajilla plana y ancha es más adecuada para cocinar con microondas que una vajilla alta y estrecha. En las vajillas planas los alimentos se calientan uniformemente.
7. Para evitar quemar los alimentos en el borde de la vajilla, se pueden recubrir los bordes con papel de aluminio fino. No se debe utilizar una gran cantidad de papel de aluminio y dejar una distancia mínima de 2,5 a 3,0 cm. entre el papel y los laterales del interior del microondas.

La siguiente tabla le será útil para elegir recipientes adecuados:

Recipiente para cocinar	Funcionamiento del microondas
Vidrio resistente al calor, cerámica, porcelana	sí
Vidrio no resistente al calor, cerámica, porcelana	no
Cerámica de vidrio resistente al calor	sí
Recipientes de plástico aptos para microondas	sí
Toallas de papel	sí
Platos metálicos o platos con elementos metálicos (por ejemplo, borde dorado)	no
Papel de aluminio & contenedor de papel de aluminio	no

5.4 Manejo

Antes de utilizar

1. Vacíe la cámara de cocción.
2. Antes de comenzar a usar, limpie el aparato según las indicaciones expuestas en el punto 6 “**Limpieza**”.
3. Deje la puerta abierta para que el interior del horno se seque por completo.

Indicaciones para el usuario

- Cuando se conecta por primera vez, todos los indicadores aparecen en la pantalla digital durante 2 segundos y suena una señal acústica. A continuación, el aparato vuelve al modo Standby y aparece “0” en la pantalla digital.
- Durante el ajuste, el aparato vuelve al modo Standby después de aproximadamente 1 minuto.
- Si se pulsa una vez el botón STOP durante la cocción o se abre la puerta, el aparato interrumpe el programa de cocción en curso. Para continuar la cocción, cierre la puerta del aparato y vuelva a pulsar el botón START.
- Si se pulsa el botón STOP una vez durante la pausa, el programa de cocción se cancela.
- Al finalizar el proceso de cocción, la pantalla digital muestra "0000" y suena una señal acústica cada dos minutos hasta que el usuario haya abierto la puerta.
- Si el programa de cocción en el microondas se ha ajustado de forma manual, la pantalla digital muestra el tiempo total de todas las etapas de cocción del último proceso de cocción, el símbolo de potencia de la primera etapa de cocción y el símbolo de varias etapas de cocción que corresponde al programa de cocción dado.
- El sistema de control electrónico del microondas dispone de una opción de refrigeración. Finalizado el proceso de cocción o después de una pausa, el ventilador del aparato funciona automáticamente durante aproximadamente 1 minuto para enfriar los componentes electrónicos y prolongar la vida útil del aparato.

Mensajes y funciones de los botones

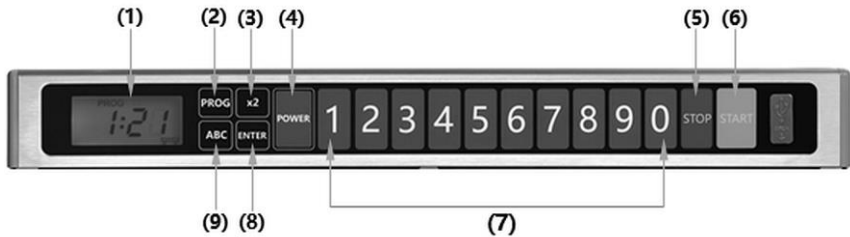


Fig. 5

(1) Indicador digital

La pantalla digital muestra el tiempo de cocción ajustado, el nivel de potencia, los programas/pasos de cocción seleccionados, las opciones y el modo actual.

(2) Botón PROG

Para almacenar el programa de cocción, el bloqueo de la memoria, la lámpara, etc.

(3) Botón x2

Pulsando este botón se puede aumentar o reducir el tiempo de cocción.

(4) Botón POWER

Pulsando este botón se puede ajustar el nivel de potencia requerido.

(5) Botón STOP

Este botón se utiliza para interrumpir o retroceder el programa de cocción en curso: pulse 1 vez para interrumpir temporalmente el proceso de cocción o 2 veces para cancelar el proceso por completo.

Este botón también sirve para activar el bloqueo infantil.

(6) Botón START

Al pulsar este botón, se inicia el programa de cocción, los ajustes del modo de programación se guardan.

(7) Botones numéricos (10)

Este botón se utiliza para ajustar el tiempo o para seleccionar el programa de cocción

(8) Botón ENTER

Pulsando este botón se puede guardar el ajuste introducido

(9) Botón ABC

Para seleccionar programas de cocción

Mensajes

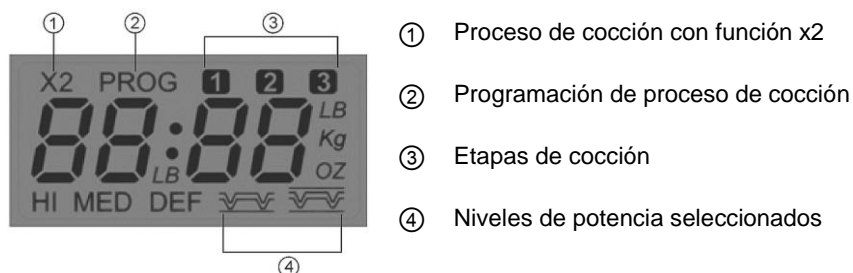


Fig. 6

Indicaciones de advertencia



ADVERTENCIA

¡Riesgo de quemaduras!

Los alimentos calentados y los utensilios usados, así como las superficies de los aparatos pueden calentarse mucho.

Utilice guantes protectores para retirar los recipientes con alimentos.



¡PRECAUCIÓN!

¡Riesgo de inflamación!

Especialmente cuando se utilizan niveles de potencia elevados, observe el aparato.

Si se producen sonidos extraños, desbordamiento de alimentos o burbujeo de líquidos, reduzca la potencia.

Arranque del aparato

1. Conecte el aparato a una toma de corriente individual adecuada.

Cuando se conecta por primera vez, en la pantalla digital se muestran todos los indicadores (funciones, etapas de cocción, nivel de potencia, tiempo de cocción, etc.). Luego no se muestra ningún valor.

2. Pulse el botón STOP (5).

El aparato pasa al modo Standby.

¡RECOMENDACIÓN!

En el modo Standby no se puede realizar ningún ajuste.

Cocción en el microondas

¡RECOMENDACIÓN!

Las teclas numéricas 1 - 0 vienen programadas de fábrica según la siguiente tabla.

Botón (program)	Tiempo de cocción	Potencia	Botón (program)	Tiempo de cocción	Potencia
1 (A-01)	10 segundos	100%	6 (A-06)	60 segundos	100%
2 (A-02)	20 segundos	100%	7 (A-07)	70 segundos	100%
3 (A-03)	30 segundos	100%	8 (A-08)	80 segundos	100%
4 (A-04)	40 segundos	100%	9 (A-09)	90 segundos	100%
5 (A-05)	50 segundos	100%	0 (A-10)	100 segundos	100%

Tab. 1

¡RECOMENDACIÓN!

Para seleccionar uno de los programas de cocción programados de fábrica (A-01 - A-10), basta con pulsar la tecla numérica correspondiente, y el programa de cocción se inicia con los datos guardados.

Ajuste de etapas de cocción

Se pueden programar y guardar hasta 3 etapas de cocción automáticos para un mismo programa de cocción. Los ajustes han de introducirse de la siguiente manera:

1. Abra la puerta del aparato mientras este se encuentra en modo Standby.
2. Coloque los alimentos en la cámara de cocción.
3. Cierre las puertas del aparato.
4. Ajuste la 1ª etapa del programa de cocción:
 - pulse el botón POWER para seleccionar el nivel de potencia (tab. 2),
 - a continuación, ajuste el tiempo de cocción utilizando las teclas numéricas (1 - 0).
 - pulse el botón ENTER para guardar este ajuste.
5. Ajuste la 2ª etapa del programa de cocción:
 - pulse el botón POWER para seleccionar el nivel de potencia,
 - ajuste el tiempo de cocción utilizando las teclas numéricas,
 - pulse el botón ENTER para guardar este ajuste.
6. Ajuste la 3ª etapa del programa de cocción:
 - pulse el botón POWER para seleccionar el nivel de potencia,
 - ajuste el tiempo de cocción utilizando las teclas numéricas,
 - pulse el botón ENTER para guardar este ajuste.
7. Cierre las puertas del aparato.
8. Pulse el botón "START" para iniciar el programa de cocción ajustado.

ES

Para seleccionar el nivel de potencia, pulse el botón POWER:

Pulse el botón POWER	Potencia (pantalla)	Pulse el botón POWER	Potencia (pantalla)
1 vez	100 % (P 10)	7 veces	40 % (P 04)
2 veces	90 % (P 09)	8 veces	30 % (P 03)
3 veces	80 % (P 08)	9 veces	20 % (P 02)
4 veces	70 % (P 07)	10 veces	10 % (P 01)
5 veces	60 % (P 06)	11 veces	0 % (P 00)
6 veces	50 % (P 05)		

Tab. 2

¡RECOMENDACIÓN!

Durante el proceso de cocción, en la pantalla digital se muestra la cuenta atrás de un total de los tres tiempos de cocción.

Para comprobar el ajuste de la potencia, puede pulsar el botón POWER.

Durante la 1ª etapa de cocción el indicador **1** parpadea, los indicadores **2** y **3** se encienden de forma fija.

Durante la 2ª etapa de cocción el indicador **1** se apaga, el indicador **2** parpadea y **3** se encienden de forma fija.

Durante la 3ª etapa de cocción, los **1** y **2** están apagados, y el indicador **3** parpadea.

9. Una vez transcurrido el tiempo de cocción, abra la puerta del aparato y retire los alimentos cocinados.
10. Introduzca más alimentos en la cámara de cocción, cierre la puerta del aparato y pulse el botón START para iniciar el programa de cocción seleccionado o el botón STOP para volver al modo Standby.

Tiempo máximo del tratamiento térmico

El tiempo máximo de cocción P 10 para una etapa de cocción en concreto es de 15 minutos y el tiempo máximo total para las tres etapas de cocción es de 25 minutos.

El tiempo máximo de cocción que puede ajustarse para las etapas concretas P 09 ~ P00 es de 60 minutos y el tiempo máximo de cocción que puede ajustarse para las tres etapas es de 3 horas.

Si el tiempo de cocción ajustado está fuera del rango permitido, al pulsar el botón POWER no se podrá pasar a la siguiente etapa de cocción.

También, al pulsar el botón START no se puede iniciar el proceso de cocción.

Cocción automática

Se pueden programar y guardar 20 programas de cocción consecutivos. Para programar, proceda como se describe a continuación.

Ajuste de programas de cocción B-01 – B-10 / C-01 – C-10

Por ejemplo: ajustar el programa de cocción B-01.

1. Abra la puerta del aparato mientras este se encuentra en modo Standby.
2. Pulse el botón PROG una vez.
3. Pulse el botón ABC una vez (para los programas de cocción C pulse el botón ABC dos veces).
4. Pulse una vez la tecla numérica 1.
5. Pulse el botón POWER para ajustar el nivel de potencia,
6. Utilice las teclas numéricas para ajustar el tiempo de cocción.
7. Pulse el botón ENTER una vez.

¡RECOMENDACIÓN!

Repita los pasos 5 y 6 para ajustar la 2ª y la 3ª etapa de cocción.

Activación del programa de cocción

Por ejemplo: iniciar el programa de cocción A-04.

1. Estando el aparato e modo Standby, abra la puerta su puerta, introduzca los alimentos en la cámara de cocción y cierre la puerta del aparato.
2. Pulse una vez la tecla numérica 4.
3. Pulse el botón START una vez.

Por ejemplo: iniciar el programa de cocción B-04.

1. Estando el aparato e modo Standby, abra la puerta su puerta, introduzca los alimentos en la cámara de cocción y cierre la puerta del aparato.
2. Pulse el botón ABC una vez (para los programas de cocción C pulse el botón ABC dos veces).
3. Pulse una vez la tecla numérica 4.
4. Pulse el botón START una vez.

¡RECOMENDACIÓN!

Si la memoria está bloqueada, pulse las teclas numéricas para seleccionar el menú.

Si no se realiza ningún ajuste durante 2 segundos, el programa de cocción se inicia de forma automática.

Anular datos del programa de cocción

Por ejemplo: anular datos del programa de cocción B-01.

1. Abra la puerta del aparato mientras este se encuentra en modo Standby.
2. Pulse el botón PROG una vez.
3. Pulse el botón ABC una vez.
4. Pulse una vez la tecla numérica 1.
5. Pulse el botón POWER para seleccionar el nivel de potencia.
6. Pulse el botón STOP una vez.

Función x2

El tiempo de cocción de los programas / etapas se puede aumentar o reducir según el ajuste del botón x2. La función x2 viene ajustada de fábrica a 2,0.

Ejemplo: Ejecución del programa de cocción B-04 con el doble del tiempo de la función x2.

1. Estando el aparato el modo Standby, abra la puerta su puerta, introduzca los alimentos en la cámara de cocción y cierre la puerta del aparato.
2. Presione el botón x2 una sola vez.
3. Pulse el botón ABC una vez.
4. Pulse una vez la tecla numérica 4.
5. Pulse el botón "START" para iniciar el programa de cocción.

¡RECOMENDACIÓN!

Si se van a realizar los programas de cocción A, se pueden pulsar directamente las teclas numéricas para iniciar el menú después del paso 2.

Si se van a ajustar los programas de tratamiento térmico C, vuelva a pulsar el botón ABC después del paso 3.

Si la memoria está bloqueada, pulse las teclas numéricas para seleccionar el menú.

Si no se pulsa ningún botón durante 2 segundos, el sistema se iniciará automáticamente.

Si el tiempo de cocción, después de utilizar la función x2, supera el rango de ajuste permitido, el sistema no puede iniciar el proceso de cocción al pulsar el botón START.

ES

Ajuste de aumento / reducción del tiempo de cocción

El tiempo de cocción se puede cambiar mediante los ajustes de la memoria, el rango de cambios es de 0,1 a 3,0 veces.

Por ejemplo: Ajuste del programa de cocción B-04 a 1,8 veces.

1. Estando el aparato el modo Standby, abra la puerta su puerta, introduzca los alimentos en la cámara de cocción y cierre la puerta del aparato.
2. Pulse el botón PROG una vez.
3. Pulse el botón ABC una vez.
4. Pulse una vez la tecla numérica 4.
5. Presione el botón x2 una sola vez.
6. Pulse las teclas numéricas 1 y 8, una por una.
7. Pulse el botón ENTER para guardar este ajuste.

Función de control

Esta función sirve para recordar al usuario que debe comprobar los componentes del aparato.

Cuando el número de usos alcanza los 100.000, el mensaje "CHEC" parpadea después de cada nuevo uso.

El mensaje "CHEC" se puede borrar de la siguiente manera:

1. Abra la puerta del aparato mientras este se encuentra en modo Standby.
2. Mientras mantiene pulsado el botón START, pulse la tecla numérica 4 una sola vez.

¡RECOMENDACIÓN!

Tras una pausa en el proceso de cocción, el sistema registrará un nuevo proceso de cocción.

Comprobación de los tiempos de funcionamiento

Con esta función se pueden comprobar los tiempos de funcionamiento del aparato.

Cuando el número de tiempos de funcionamiento es de 10 veces, el número de la pantalla aumenta en 1. Cuando el número de tiempos de funcionamiento es de 100 000 veces, los símbolos de cocción multietapa "1", "2" y "3" se utilizan para informar, como el mayor número de veces.

Cuando, por ejemplo, el número de aplicaciones es de 100.000 veces, la pantalla digital muestra "1" y "0000".

1. Abra la puerta del aparato mientras este se encuentra en modo Standby.
2. Mientras mantiene pulsado el botón START, pulse la tecla POWER una sola vez.
3. Pulse el botón STOP para volver al modo Standby.

Comprobación de la información de la memoria

La información de la memoria incluye: información del menú ABC, ajustes del zumbador, estado de bloqueo de la memoria, tiempos CHEC, ajustes de iluminación del aparato.

Comprobación de la información del menú ABC

Por ejemplo: Comprobación de la información del menú B-04:

1. Abra la puerta del aparato mientras este se encuentra en modo Standby.
2. Mientras mantiene pulsado el botón START, pulse la tecla numérica 1 una sola vez.
3. Pulse el botón ABC una vez.

4. Pulse una vez la tecla numérica 4.
5. Pulse el botón ENTER una vez.

En la pantalla digital aparece "PROG", "1" y "P10".

3 segundos más tarde, en la pantalla digital aparece "PROG", "1" y "2:00".

3 segundos más tarde, en la pantalla digital aparece "PROG", "2" y "P00".

3 segundos más tarde, en la pantalla digital aparece "PROG", "2" y "00:00".

3 segundos más tarde, en la pantalla digital aparece "PROG", "3" y "P00".

3 segundos más tarde, en la pantalla digital aparece "PROG", "3" y "00:00".

3 segundos más tarde, se muestra "PROG" y "2 18"

3 segundos más tarde, el sistema vuelve al modo Standby.

Comprobación de otra información de la memoria

1. Abra la puerta del aparato mientras este se encuentra en modo Standby.
2. Mientras mantiene pulsado el botón START, pulse la tecla numérica 2 una sola vez.

En la pantalla digital aparece "PROG" y "P".

3 segundos más tarde, en la pantalla digital aparece "PROG", "" y "L R1".

3 segundos más tarde, en la pantalla digital aparece "PROG", "" y "b F1".

3 segundos más tarde, se muestra "PROG" y "P o1"

3 segundos más tarde, en la pantalla digital aparece "PROG", "1" y "0000".

3 segundos más tarde, el sistema vuelve al modo Standby.

Ajuste de la función de memoria

La función de memoria incluye: el bloqueo de la configuración de la memoria, la configuración de la iluminación, la configuración del zumbador, la configuración del modo de ahorro de energía y la restauración de la configuración de fábrica.

Función para bloquear los ajustes de la memoria:

1. Abra la puerta del aparato mientras este se encuentra en modo Standby.
2. Mantenga presionado el botón PROG durante 3 segundos.
3. Pulse la tecla numérica 1 para seleccionar el estado de bloqueo (PL) o de desbloqueo (P).
4. Pulse el botón ENTER una vez.
5. Pulse el botón STOP una sola vez para volver al modo Standby.

¡RECOMENDACIÓN!

Si la memoria se pone en estado de bloqueo, el sistema puede ejecutar el menú automático y la función x2 sin que se pulse el botón START. Pulse una de las teclas numéricas para seleccionar el programa de cocción requerido, y el sistema se iniciará automáticamente después de 2 segundos.

El ajuste de fábrica es "P".

Función para ajustar la iluminación:

1. Abra la puerta del aparato mientras este se encuentra en modo Standby.
2. Mantenga presionado el botón PROG durante 3 segundos.
3. Pulse la tecla numérica 2 para seleccionar iluminación enc. (LR1) o iluminación apag. (LR2).
4. Pulse el botón ENTER una vez.
5. Pulse el botón STOP una sola vez para volver al modo Standby.

¡RECOMENDACIÓN!

El ajuste de fábrica es "LR1", y la iluminación se enciende cuando la puerta del aparato está abierta.

ES

Función para ajustar el zumbador:

1. Abra la puerta del aparato mientras este se encuentra en modo Standby.
2. Mantenga presionado el botón PROG durante 3 segundos.
3. Pulse la tecla numérica 3 para seleccionar el volumen alto (bF1), medio (bF2) o bajo (bF3).
4. Pulse el botón ENTER una vez.
5. Pulse el botón STOP una sola vez para volver al modo Standby.

¡RECOMENDACIÓN!

El ajuste de fábrica es "bF1".

Función para el ajuste del modo de ahorro de energía

1. Abra la puerta del aparato mientras este se encuentra en modo Standby.
2. Mantenga presionado el botón PROG durante 3 segundos.
3. Pulse el botón POWER para seleccionar uno de los ajustes Po1→Po2→Po3→Po4
4. Pulse el botón ENTER una vez.
5. Pulse el botón STOP una sola vez para volver al modo Standby.

¡RECOMENDACIÓN!

Po1: Estando en el modo Standby, el sistema vuelve al modo Standby si no se realiza ninguna operación durante 1 minuto, **Po2:** después de 2

minutos, Po3: después de 3 minutos, Po4: el aparato no pasa al modo de ahorro de energía.

Cuando se abre la puerta del aparato estando este en modo Standby y no se realiza ninguna operación durante 15 minutos, el aparato pasa al modo de ahorro de energía.

El ajuste de fábrica es "Po1".

Restauración de los ajustes de fábrica:

1. Abra la puerta del aparato mientras este se encuentra en modo Standby.
2. Mantenga presionado el botón PROG durante 3 segundos.
3. Pulse una vez la tecla numérica 0.
4. Pulse el botón ENTER una vez.
5. Pulse el botón STOP una sola vez para volver al modo Standby.

Bloqueo infantil

El bloqueo impide el manejo involuntario por parte de los niños.

1. Para ajustar el bloqueo infantil, mantenga pulsado el botón STOP durante 3 segundos estando el aparato en el modo Standby.

El aparato entra en modo de bloqueo infantil de forma automática. La luz indicadora de bloqueo se enciende. Cuando el aparato está en el estado de bloqueo, todos los botones están desactivados.

2. Para activar el bloqueo infantil, mantenga pulsado el botón STOP durante 3 segundos estando el aparato en el modo de bloqueo.

El aparato vuelve al modo Standby y aparece "0" en la pantalla digital. Todas las funciones de los botones vuelven a estar activas.

6 Limpieza

6.1 Indicaciones de seguridad para la limpieza

- Antes de limpiar, debe desconectar el aparato de la fuente de alimentación.
- Deje que el aparato se enfríe completamente.
- Vigile que no entre el agua en el aparato. Nunca sumerja el aparato en agua u otros líquidos durante la limpieza. No utilice un chorro de agua a presión para limpiar el aparato.
- Para limpiar el aparato no utilice ningunos objetos afilados o metálicos (cuchillo, tenedor, etc.). Los objetos punzantes pueden dañar el aparato y, en caso de contacto con los elementos conductores, provocar una descarga eléctrica.
- No utilice para la limpieza ningún producto abrasivo que contenga disolvente ni cáustico. Estos pueden dañar la superficie.

6.2 Limpieza

1. Limpie el aparato regularmente, al final de la jornada; si es necesario hágalo con más frecuencia.

ES

¡ATENCIÓN!

Para proteger los componentes del interior del aparato de daños, no permita que el agua entre en el mismo a través de las ranuras de ventilación.

Cámara de cocción y puerta del aparato

1. Elimine cuidadosamente con agua tibia y un paño suave las salpicaduras de comida y bebida de las paredes interiores y del fondo de cerámica. Para la suciedad persistente, se puede utilizar un detergente suave.
2. Para eliminar cualquier residuo, limpie el interior de la puerta del aparato, las juntas de la puerta y los componentes adyacentes con un paño húmedo.
3. Si se acumula agua de condensación en la parte interna de la puerta del aparato, retírela con un paño suave.

El agua de condensación se acumula cuando el aparato se utiliza en ambientes con alta humedad. La formación de agua de condensación es un fenómeno normal.

4. Los olores del interior del aparato pueden eliminarse al colocar una taza de agua con el zumo y la cáscara de un limón en un recipiente apto para microondas durante unos 10 minutos para calentar a toda potencia. A continuación, seque la cámara de cocción con un paño suave y seco.
5. Después de limpiar la cámara de cocción, deje la puerta del aparato abierta hasta que el mismo esté completamente seco.

Carcasa y panel de control

¡RECOMENDACIÓN!

Deje la puerta del aparato abierta en todo momento para evitar que arranque por accidente.

1. La carcasa y el panel de control deben repasarse solamente con un paño suave y húmedo.

Filtro

1. Limpie con regularidad el filtro situado en la parte frontal del aparato.
2. Desatornille los tornillos (a) del lado derecho e izquierdo, desatornillándolos en sentido antihorario.
3. Retire el filtro (11)
4. Limpie (11) con agua tibia y un detergente suave.
5. Enjuague con agua limpia y desinfecte el filtro (11).



Fig. 7

6. Deje que el filtro (11) se seque al aire y séquelo bien con un paño suave.
7. Vuelva a colocar el filtro (11) en su posición original.
8. A continuación, atornille el filtro (11) con los tornillos (a) en el lado derecho e izquierdo del aparato.
9. Asegúrese siempre de que el filtro esté instalado antes de utilizar el aparato.

Protección superior contra salpicaduras

1. Limpie la protección contra salpicaduras con regularidad.
2. Retire la protección contra salpicaduras para la limpieza.

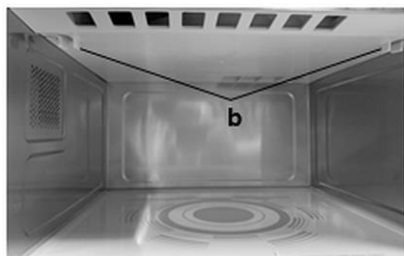


Fig. 8

Siga el procedimiento descrito a continuación:

- Presione las dos palancas juntas (b) a la izquierda y a la derecha y libere la protección contra salpicaduras de los orificios de fijación
- presione hacia abajo la protección contra salpicaduras y tire de ella hacia delante.

3. Limpie la protección contra salpicaduras con agua tibia y un detergente suave.
4. Enjuague con agua limpia.
5. Para finalizar, seque bien toda la protección contra salpicaduras.
6. Coloque la protección contra salpicaduras en el aparato:

- introdúzcala en diagonal en la cámara interior del aparato hasta que los pasadores traseros de la protección contra salpicaduras choquen con los orificios de montaje del panel trasero de la cámara de cocción
- a continuación, empuje la protección contra salpicaduras hacia arriba
- introduzca los pasadores del lado izquierdo y derecho de la protección frontal en los orificios de fijación frontales hasta que encajen.

7 Posibles fallos

Si el microondas no funciona:

1. Asegúrese de que el aparato esté conectado correctamente a la fuente de alimentación. Retire el enchufe de la toma de corriente y espere unos 10 segundos antes de conectarlo correctamente.
2. Compruebe que el fusible no se ha fundido o que el interruptor principal no está apagado. Si funcionan correctamente, compruebe la conexión con otro aparato.
3. Asegúrese de que la puerta esté bien cerrada (sistema de bloqueo de la puerta). En caso contrario, no se generan microondas en la cámara de tratamiento térmico por razones de seguridad.

INDICACIÓN:

Si se pueden descartar todos los errores enumerados anteriormente, póngase en contacto con un profesional cualificado o con su distribuidor inmediatamente para que inspeccione y repare el aparato.

Asegúrese de incluir el número de artículo, el nombre del modelo y el número de serie. Estos datos se especifican en la placa de características del aparato.

ES

Mensajes sobre los códigos de errores

Código de fallo	Posible causa
E-01	Error en la conversión de frecuencia VPC1
E-02	Error en la conversión de frecuencia VPC2
E-05	Alarma de circuito abierto del sensor de temperatura VPC1
E-06	Alarma de cortocircuito del sensor de temperatura VPC1
E-07	Alarma en caso de interrupción del sensor de temperatura VPC2
E-08	Alarma de cortocircuito del sensor de temperatura VPC2
FOOD	Alarma en caso de alta temperatura sin alimentos
FALL	Alarma de adhesión del botón

8 Recuperación

Electrodomésticos



Los electrodomésticos están marcados con este símbolo. Los aparatos eléctricos deben desecharse y reciclarse de manera adecuada y respetuosa con el medio ambiente. Está prohibido tirar los aparatos eléctricos a la basura doméstica. Desconecte el aparato de la fuente de alimentación y retire el cable de conexión del aparato.

Los aparatos eléctricos deben llevarse a los puntos de recolección designados.